

# ПРОБЛЕМЫ ГУМАНИТАРНОГО ОБРАЗОВАНИЯ В ВУЗАХ РОССИИ

## ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ ИНСТИТУТОВ КОНФУЦИЯ В РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ

А.С. Бельченко

Кафедра всеобщей истории  
Российский университет дружбы народов  
*Ул. Миклухо-Маклая, 6, Москва, Россия, 117198*

Рассмотрены вопросы сотрудничества Российской Федерации и Китайской Народной Республики в области образования. На примере функционирования институтов Конфуция анализируется специфика преподавания китайского языка и культуры в вузах России.

**Ключевые слова:** образовательное сотрудничество, институт Конфуция.

Постоянный рост товарообмена между Россией и КНР заставляет активизировать и другие области сотрудничества. Вслед за торговлей активно развиваются и контакты в области гуманитарного сотрудничества между двумя государствами, особенно в области образования и науки. Интенсивный этап в развитии образовательного сотрудничества между Россией и КНР начался с 2007 года, когда в ряде городов России от Владивостока до Санкт Петербурга появилась сеть образовательных учреждений Китайской Народной Республики под названием «институты Конфуция». Институты Конфуция — это сеть учебных учреждений, активно развиваемых китайским Государственным агентством по распространению китайского языка как иностранного (Ханьбань) Министерства образования КНР. Конфуцианские институты, кроме России, уже функционируют во многих странах мира. Так, они уже открыты в США, Японии, Южной Корее, Италии, Германии, Франции, Мексике, ЮАР, Нигерии и других странах на всех континентах.

В настоящее время в России уже создано или готовится к открытию уже более пятнадцати таких институтов, созданных на базе центральных и региональных российских вузов. Россия стала одной из важнейших стран по продвижению проекта институтов Конфуция в мире, динамика роста этих заведений в России превосходит на сегодняшний день темпы создания подобных организаций в любой другой стране мира.

## ИНСТИТУТЫ КОНФУЦИЯ В МИРЕ И В РОССИИ

Хотя институты и носят имя великого китайского мыслителя, прямого отношения к пропаганде идей конфуцианства они не имеют. Имя Конфуция в самом Китае часто ассоциируется с культурой, просвещением и образованностью вообще, а для иностранцев является символом традиционной китайской культуры и уче­ности. Именно поэтому правительством КНР для серии образовательных центров китайского языка и культуры в мире было выбрано такое название — «институт Конфуция».

Институты Конфуция организуют следующие виды деятельности и мероприятия: преподавание китайского языка для иностранцев, подготовка и аттестация преподавателей китайского языка, поддержка научных исследований в области китаеведения, проведение научно-просветительских и образовательных мероприятий, направленных на продвижение китайского языка и китайской культуры.

Создание сети этих институтов рассматривается в КНР как важнейшее государственное дело и целиком контролируется и финансируется государственными структурами. Создание институтов Конфуция в любой стране мира происходит при непосредственном участии посольств КНР, соответствующие поручения даны всем советникам по культуре и образованию посольств КНР во всем мире.

Первый пилотный проект по созданию институтов Конфуция был осуществлен в г. Ташкенте (Узбекистан) в июне 2004 года, после чего уже в ноябре того же года был открыт первый официальный институт Конфуция в г. Сеуле (Южная Корея). Затем они появились в США, Германии, Франции и в других странах (1). В конце 2005 года китайская сторона без официального информирования российских государственных властей приняла решение о развертывании системы подобных организаций на территории России.

Китайское правительство выделяет около 25 млн долларов США в год на продвижение преподавания китайского языка как иностранного. В целом на это направление до 2010 года планируется выделить 200 млн долларов США. Министерство образования КНР заявило, что в 2006 году около 40 миллионов человек изучали китайский во всем мире, и ожидается, что к концу 2010 года цифра дойдет до 100 миллионов, в том числе через систему конфуцианских институтов. В соответствии с планом Ханьбань Китай к концу 2010 года во всем мире планирует открыть 500 институтов Конфуция (2).

К концу 2009 года в 76 странах мира были официально зарегистрированы 311 институтов Конфуция, 107 из них расположены в Европе (табл.).

Таблица

**Распределение институтов Конфуция по странам Европы**

Страна	Кол-во институтов Конфуция
Великобритания	26
Российская Федерация	15
Германия	12
Франция	11
Италия	8
Испания	4
Польша	4
Украина	3

Окончание таблицы

Страна	Кол-во институтов Конфуция
Бельгия	3
Португалия	2
Чехия	2
Ирландия	2
Венгрия	1
Греция	1
Словакия	1
Сербия	1
Швеция	1
Норвегия	1
Мальта	1
Румыния	1
Нидерланды	1
Финляндия	1
Дания	1
Исландия	1
Болгария	1
Беларусь	1
Австрия	1

Судя по количеству уже открытых институтов Конфуция, Россия обогнала все европейские страны, за исключением Великобритании: видимо, именно эти два государства являются ключевыми точками в стратегии распространения китайского языка и культуры в Европе.

К концу 2008 года институты Конфуция по всему миру вели более 2000 программ китайского языка и культуры, которые объединяли более 70 тыс. студентов. Такой рост, достигнутый всего лишь за 4 года развития проекта, можно считать беспрецедентным. В рамках институтов Конфуция читаются более 500 курсов лекций по Китаю. Из 200 университетов, перечисленных в списке ведущих университетов мира, 45 разместили у себя институты Конфуция. Официальные структуры КНР к концу 2008 года провели более 400 выставок, конференций и других мероприятий, посвященных пропаганде как самих институтов Конфуция, так и изучению китайского языка, посетителями этих мероприятий стали более 1 млн чел. за пределами Китая (3).

В настоящее время существует практика, по которой российский вуз, желающий открыть в своих стенах институт Конфуция, должен заключить договор с одним из китайских вузов, который будет выступать его партнером. Договор российского вуза с китайским вузом об открытии института Конфуция утверждается государственным агентством Ханьбань.

Во время переговоров об открытии институтов китайская сторона обычно запрашивает подробные сведения о структуре вуза, преподаваемых специальностях как социально-гуманитарного, так и естественно-научного цикла. Вся подготовленная российским вузом информация через посольство КНР в России передается в Ханьбань. Кроме сведений от российского вуза посольство КНР в России также представляет в Ханьбань свои сведения о российском вузе-партнере. Таким образом, институты Конфуция на территории Российской Федерации учреждаются договором между российским и китайским вузом при участии государственного

агентства Ханьбань как структурные подразделения университетов (например, кафедра или научный центр).

Таким образом, никакого нового юридического лица не возникает и, соответственно, не требуется регистрации института и постановки его на государственный учет. По правилам вузов новое структурное подразделение должно утверждаться решением ученого совета вуза, но в случае с этими институтами это правило неоднократно игнорировалось, и они учреждались приказом ректора. Поскольку институт Конфуция не является юридическим лицом, уставной фонд не формируется, и его деятельность не контролируется.

Китайская сторона настаивает на том, чтобы российские институты Конфуция находились в двойном (совместном) управлении российской и китайской сторонами. Для этого, в соответствии с договорами, предлагаемыми китайской стороной, предполагается создание совета директоров или правления, в которое входил бы директор как с российской, так и с китайской стороны.

По стандартному соглашению китайская сторона гарантирует командирование в Россию нескольких преподавателей китайского языка, а также выделение финансирования для функционирования и развития института Конфуция (обычно после подписания договора российскому вузу передается 100 тыс. долларов США) (4). Со своей стороны, российский вуз берет на себя выделение помещения (обычно большой аудитории для преподавания и административного помещения), а также его оборудования. Китайская сторона обеспечивает российский институт Конфуция наглядными пособиями, учебной литературой, аудио- и видеоматериалами, поставляемыми через китайский вуз-партнер, а все финансирование берет на себя Ханьбань. Набор слушателей на курсы осуществляется российской стороной. В большинстве случаев со студентов или слушателей взимается оплата за курсы китайского языка. Таким образом, кроме средств, выделенных китайской стороной, финансирование деятельности института Конфуция ведется из внебюджетных средств, заработанных на курсах преподавания китайского языка и культуры.

Как правило, преподавание в этих институтах китайского языка ведется не в рамках основных учебных программ, а как дополнительные образовательные услуги: курсы повышения квалификации, факультативы, курсы ДПО и т.д.

Китайская сторона целиком определяет программы и методики преподавания в институтах Конфуция, в том числе программы преподавания языка (которые серьезно отличаются от российских стандартов), а также программы преподавания китайской культуры. В региональных университетах в связи с отсутствием своих преподавателей китайской истории и культуры в последнее время намечается тенденция преподавания этих дисциплин русскоговорящими гражданами КНР (обычно студентами, находящимися на обучении в российских вузах).

### **СОЗДАНИЕ И ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ ИНСТИТУТОВ КОНФУЦИЯ В РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ**

Прообразом институтов Конфуция в России стала Школа Конфуция, которая была открыта в 2003 году в г. Санкт-Петербурге при поддержке генерального консульства КНР, профильных министерств КНР и администрации Санкт-Пе-

тербурга. Возглавляет школу Конфуция госпожа Хань Даньсин — автор идеи и разработки проекта и профессиональный переводчик. Финансирование проекта осуществляет китайский бизнесмен, господин Сюй Чао (5). В декабре 2007 года школа Конфуция Санкт-Петербургского китайского центра вошла в состав системы институтов Конфуция. Вместе с институтом Конфуция, функционирующем в СПбГУ, школа Конфуция образует логически замкнутую цепь образовательных китайских учреждений в северной столице Российской Федерации.

Кроме обучения китайскому языку школьников, школа Конфуция предлагает преподавателям китайского языка школ и учебных заведений Санкт-Петербурга бесплатно пройти подготовку и переподготовку, а преподавателям китайского языка, работающим в средних школах, помогает осуществлять контроль знаний и аттестацию учебного процесса.

Необходимо отметить, что школа Конфуция в Санкт-Петербурге имеет серьезные отличия от стандартной схемы открытия институтов Конфуция в России. Школа изначально открывалась по инициативе частных лиц, имеющих китайское гражданство, и финансировалась исключительно из личных средств китайских граждан, руководят школой также исключительно этнические китайцы. На момент открытия школы Конфуция в мире не существовало ни одного института Конфуция.

21 декабря 2006 года во Владивостоке при ДВГУ был открыт Институт Конфуция. Его открытию предшествовала деятельность образованного в 2000 году в Дальневосточном государственном университете Центра китайского языка, созданного при поддержке Ханьбань согласно договору от 25 апреля 2000 года. Институт Конфуция ДВГУ был основан в рамках реализации российско-китайского межправительственного соглашения от 30 октября 2005 года, договора ДВГУ с Хэйлунцзянским университетом (октябрь 2006 года) и в соответствии с соглашением между агентством по распространению китайского языка за рубежом (Ханьбань) и Дальневосточным государственным университетом от 21 декабря 2006 года (6). Партнером с китайской стороны в открытии института Конфуция в ДВГУ был назначен Хэйлунцзянский университет.

Для руководства институтом Конфуция в соответствии с уставом было избрано правление, состав которого утверждается руководством ДВГУ и Хэйлунцзянского университета. С российской стороны председателем правления является ректор ДВГУ В.И. Курилов. С китайской стороны сопредседателем правления является ректор Хэйлунцзянского университета Чжан Чжэвэнь. Правление назначает директоров (содиректоров) института Конфуция — по одному с российской и китайской стороны. Директором института Конфуция со стороны ДВГУ является проф., к.ф.н. К.А. Курилова. С китайской стороны институт возглавляет проф., к.ф.н., заместитель директора Института русского языка университета Линь Чуньцзе. Институт Конфуция ДВГУ располагает десятью преподавателями китайского языка, приглашенными китайской стороной, и всего одним российским преподавателем. В настоящее время в этом институте около 200 студентов изучают китайский язык. На прошедшем в декабре 2008 года в Пекине всемирном съезде институт Конфуция ДВГУ был признан лучшим в мире и отмечен специальным дипломом.

Институт Конфуция в Казанском государственном университете был торжественно открыт 30 мая 2007 года. В сентябре 2007 года институт начал свою деятельность с организации курсов китайского языка. С китайской стороны в создании института Конфуция принимал участие Хунаньский педагогический университет (г. Чаньша). Его руководство направило для преподавания китайского языка в институт Конфуция несколько китайских граждан. От российской стороны директором института Конфуция в КГУ назначен проф. Г.Г. Зайнуллин. С китайской стороны его возглавляет Хань Юн (7).

Серьезной удачей для Ханьбань стало открытие института Конфуция в Санкт-Петербургском государственном университете, которое состоялось в сентябре 2007 года. Договор об учреждении в СПбГУ института Конфуция был подписан еще в июле 2005 года. Партнером СПбГУ в создании института Конфуция стал Пекинский педагогический университет — один из наиболее активных центров обучения иностранцев китайскому языку в КНР. Важной особенностью этого института Конфуция стала его опора на Восточный факультет, где уже более 150 лет ведется преподавание дисциплин, связанных с изучением Китая (8). Занятия со студентами в институте Санкт-Петербурга ведут как российские, так и китайские преподаватели. Кроме чтения лекций и организации курсов китайского языка для слушателей института организовано обучение в Пекинском педагогическом университете.

Институт Конфуция Иркутского государственного университета (ИГУ) открылся 8 сентября 2007 года. В его открытии принял участие Ляонинский университет (КНР). Работа по открытию института продолжалась весь 2007 год, так, в частности, еще в марте 2007 года во время визита делегации ИГУ в Ляонинский университет в результате подписанного соглашения было сформировано правление Института Конфуция во главе с ректором ИГУ проф. А.И. Смирновым и двумя заместителями проректором ИГУ по международным связям С.А. Шуниним и деканом международного факультета В.Я. Андруховой. Правление назначило директором института заведующую кафедрой восточных языков С.И. Байрамову. Заместителем директора института Конфуция от Ляонинского университета назначен Янь Чанцин, который одновременно с руководящей работой преподает на курсах китайского языка. Кроме китайских преподавателей в штате института Конфуция находятся два российских преподавателя китайского языка (9).

Первый институт Конфуция в Москве открылся 4 сентября 2007 года на базе Российского государственного гуманитарного университета (РГГУ). Он был создан по инициативе агентства по распространению китайского языка и ректора РГГУ Е.И. Пивовара. С китайской стороны образовательным партнером института Конфуция стал Пекинский университет экономики и международной торговли. Для организации института российская сторона предоставила учебные аудитории для студентов и помещение для синологической библиотеки. Китайская сторона выделила финансовые средства (100 тыс. долл. США), учебную и справочную литературу в количестве 3000 книг. Совместными усилиями был создан лингвфонный кабинет для изучения китайского языка (10).

Институт Конфуция РГГУ в настоящее время стал площадкой пропаганды деятельности образовательных учреждений КНР на территории Российской Федерации. С целью дальнейшего успешного распространения этих организаций в России институт Конфуция РГГУ 23 октября 2008 года с согласия и при поддержке агентства по распространению китайского языка организовал на своей территории «Первую всероссийскую объединенную конференцию Институтов Конфуция».

В сентябре 2007 года также открылся институт Конфуция в Бурятском государственном университете (БГУ) в г. Улан-Удэ. На его открытие прибыла официальная делегация из КНР, в ее состав вошли глава государственной канцелярии по распространению китайского языка за рубежом при правительстве КНР (Ханьбань) Сюй Линь, координатор деятельности заграничных институтов Конфуция Дуань Ту, другие китайские чиновники. Делегация приняла участие в совещании, посвященном открытию института Конфуция в БГУ, на котором был избран директор института Конфуция, декан восточного факультета, к.и.н. доцент Э.К. Шохоев. С китайской стороны директором назначен Шэн Хайтао, доцент Чанчунского политехнического университета, еще два преподавателя китайского языка вошли в правление института. Партнером института Конфуция стал Чанчунский политехнический университет.

В качестве подарка китайская делегация предоставила 3000 книг как на китайском, так и на русском языке для изучения языка и знакомства с культурой своей страны. Изучение китайского языка организовано по учебникам, разработанным китайскими специалистами и на базе китайских методик преподавания (11).

Еще в октябре 2006 года БГПУ и Хэйхэский университет выступили с совместным предложением об открытии института Конфуция на базе БГПУ. Институт Конфуция на базе Благовещенского государственного педагогического университета торжественно открылся в мае 2007 года (12). В настоящий момент (2009—2010 учебный год) в этом институте на контрактной основе обучается 191 российский студент. Преподавание преимущественно организовано в виде курсов китайского языка исключительно силами китайских граждан. В качестве учебников и учебных пособий используют китайские издания (13).

Первый на Урале институт Конфуция на базе Уральского государственного университета им. А.М. Горького (УрГУ) официально открылся 28 октября 2008 года в г. Екатеринбурге (11) на базе кафедры востоковедения. Изучение китайского языка на кафедре ведется уже 7 лет, но из-за отсутствия необходимого количества преподавателей китайского языка студентов набирали только один раз в два года. С российской стороны институт возглавляет С.В. Смирнов. С открытием института и с учетом прибывших из КНР преподавателей китайского языка набор студентов начиная с сентября 2009 года будет осуществляться ежегодно (14).

Кроме института Конфуция, в Екатеринбурге была открыта школа Конфуция, созданная на базе Российского государственного профессионально-педагогического университета (РГППУ) при участии международного радио Китая и штаб-квартиры институтов Конфуция. Торжественное открытие школы Конфуция состоялось 9 октября 2008 года, к изучению китайского языка и культуры приступили

70 учащихся самого разного возраста. В школе работают еще два преподавателя китайского языка, граждане КНР (15). Слушатели, успешно закончившие обучение в школе Конфуция, могут продолжить изучение китайского языка в институте Конфуция при Уральском государственном университете им. А.М. Горького (УрГУ).

Институт Конфуция в Томском государственном университете (ТГУ) был открыт 28 мая 2008 года. Переговоры о его открытии начались еще 2006 году и закончились в ноябре 2007 года, когда агентство по распространению китайского языка и Томский государственный университет заключили соглашение о совместном учреждении института Конфуция. По поручению Ханьбань Шэньянский политехнический университет стал университетом-партнером (16).

По согласованию двух университетов руководит работой Института Конфуция в ТГУ правление, в состав которого входят представители как китайской, так и российской стороны. Председателем правления от российской стороны избран ректор Томского государственного университета Г.В. Майер, председателем правления от китайской стороны назначен ректор Шэньянского политехнического университета Син Гуйхэ. Директором института Конфуция с российской стороны назначена И. Тимофеева, а директором с китайской — Тан Лиэ.

Институт Конфуция ТГУ кроме преподавания китайского языка и культуры организует и другие мероприятия, связанные с изучением китайского языка и культуры. Так, один раз в месяц там проводят цикл лекций, посвященных актуальным проблемам российско-китайского сотрудничества, которые читают известные российские и китайские ученые.

Институт Конфуция в Московском государственном университете был создан на базе Института стран Азии и Африки МГУ в сентябре 2007 года. Его открытие состоялось 27 октября 2008 года. Партнером с китайской стороны был назначен Пекинский университет. Директором института с российской стороны назначена к.с.н. Т.Н. Бухтиярова, от КНР — проф. филологии Пекинского университета, бывший декан факультета русского языка и литературы Жэнь Гуансюань.

В институте Конфуция МГУ основной упор в преподавании делается на обучении студентов китайскому языку. В дополнение к языковой подготовке студентам читаются бесплатные лекции по истории, культуре и экономике Китая, организуются встречи с российскими учеными-китаеводами, известными учеными и общественными деятелями из КНР (17).

Институт Конфуция на базе Калмыцкого государственного университета в г. Элисте открылся 24 апреля 2009 года. Партнером его создания с китайской стороны выступил Университет Внутренней Монголии. Соглашение об открытии института было подписано сторонами в ноябре 2007 года (18). С российской стороны директором института Конфуция назначена Т.И. Джуханова, с китайской его работу возглавляет сотрудник университета Внутренней Монголии Ли Чуаньцин. Данный институт в настоящее время имеет всего двух преподавателей китайского языка, один из которых российский гражданин и одна гражданка КНР. Гражданка Китая Ван Е окончила Педагогический университет Внутренней Мон-

голии, согласно диплому является преподавателем русского языка и литературы. Помимо изучения китайского языка студенты института Конфуция КГУ знакомятся с историей и культурой КНР. В настоящее время в институте Конфуция КГУ китайский язык изучают 30 студентов.

Необходимо отметить невысокую эффективность учебников по китайскому языку, разработанных лингвистами КНР для российского рынка. Дело в том, что учебники, предоставленные Ханьбань для российских институтов Конфуция, были разработаны китайскими специалистами для обучения китайскому языку корейских и японских студентов. Таким образом, все учебники и методические разработки были изначально нацелены на людей, привыкших с самого раннего детства оперировать иероглифической письменностью. Для российских студентов эти учебники не прошли специальную адаптацию, именно по этой причине китайские преподаватели в Российской Федерации не смогли добиться значительных успехов в деле преподавания китайского языка.

По мнению ведущих российских специалистов в области востоковедения, деятельность конфуцианских институтов должна проходить под строгим контролем экспертов образовательного сообщества России, стоящего вне структур этих институтов. В частности, целесообразно создать Совет по деятельности конфуцианских институтов, представляющий собой межведомственный орган, куда могут войти представители Министерства науки и образования, Федерального агентства по образованию, Академии наук РФ (в частности, Института Дальнего Востока РАН, Института востоковедения РАН), аналитических центров по работе с Китаем и т.д. Подобная структура могла бы контролировать и направлять образовательную деятельность институтов Конфуция в традиционное русло российского китаеведения, отвечающего в первую очередь интересам и задачам Российской Федерации.

#### ПРИМЕЧАНИЯ

- (1) <http://www.linese.com> (Официальный сайт институтов Конфуция)
- (2) <http://www.chinese.cn/en> (Институты Конфуция онлайн)
- (3) <http://college.chinese.cn/en> (Китайский язык онлайн)
- (4) <http://www.tass-ural.ru/news/?id=33814> (Китай выделил 100 тыс. долл. на учреждение Института Конфуция в Екатеринбурге.)
- (5) <http://www.chinesecenter.spb.ru> (Китайский центр)
- (6) <http://www.dvgu.ru/news/shownews.php?a=show&id=6704> (Форум институтов Конфуция)
- (7) <http://www.confuzio.ru/mi.php> (Договор об учреждении в СПбГУ Института Конфуция)
- (8) <http://www.confucius-institute.ru> (Институт Конфуция РГГУ)
- (9) <http://www.bgpu.ru/kongziamur> (Институт Конфуция БГПУ)
- (10) <http://www.bgpu.ru/kongziamur/index.htm> (деятельность Института Конфуция БГПУ)
- (11) [http://www.edu.ru/index.php?page\\_id=5&topic\\_id=5&sid=6700](http://www.edu.ru/index.php?page_id=5&topic_id=5&sid=6700) (Первый на Урале Институт Конфуция)
- (12) [http://www.usu.ru/usu/opencms/today/news/2008/10/news\\_0027.html](http://www.usu.ru/usu/opencms/today/news/2008/10/news_0027.html) (В УрГУ открылся первый на Урале Институт Конфуция)
- (13) <http://www.ubo.ru/news/public/?id=1880> (Екатеринбург. Открывшаяся на днях первая на Урале школа Конфуция)
- (14) <http://delo-tomsk.ru/news-section/rss/1394> (В Томском государственном университете теперь можно обучиться китайскому языку.)

- (15) <http://gazeta.ksu.ru/archiv1/0607a/8.htm> (30 мая на базе Института востоковедения КГУ был открыт Институт Конфуция.)
- (16) <http://russian.cri.cn/1070/2009/04/25/1s288270.htm> (Институт Конфуция открыт в Калмыцком государственном университете.)
- (17) <http://chinacentre.ru/?id=32> (Общие результаты обследования Институтов Конфуция на территории РФ.)
- (18) <http://www.confuci.irkutsk.ru> (Институт Конфуция ИГУ)

## **CONFUCIUS INSTITUTES ACTIVITY IN RUSSIAN FEDERATION**

**A.S. Belchenko**

World History Chair  
Peoples Friendship University of Russia  
*Miklukho-Maklaya str., 10a, Moscow, Russia, 117198*

The papers deals with the establishment of Confucius Institutions in Russia. The whispered of this institutions try to develop the Chinese educational network all over Russia to propagate Chinese values and languages. Papers analyze the effectiveness of these institutions for Russian educational system.

**Key words:** Confucius Institutes, humanities cooperation, education.